

香港文物探知館 Hong Kong Heritage Discovery Centre

☎ 2208 4438

「齊來認識考古」親子工作坊 All About Archaeology Family Workshop

🕒 8.8 (六 Sat) 11am-12:30pm

🏠 活動室 Activity Room

😊 20 組 (每組 1 名家長及 1 名 7 至 12 歲子女)
20 groups (1 parent with 1 child aged 7-12 for each group)

📄 須預先報名，詳情請瀏覽七月初古物古蹟辦事處香港文物探知館教育活動的網頁：

http://www.amo.gov.hk/b5/hdc_02.php

Registration required. For details, visit the Antiquities and Monuments Office website for education activities at HKHDC in early July:

http://www.amo.gov.hk/en/hdc_02.php

香港文化博物館 Hong Kong Heritage Museum

☎ 2180 8260

農村入廚樂 The Joy of Country Cooking

🕒 11.7-16.8 (逢星期六、日 Every Sat & Sun) 2-2:45pm

🏠 兒童探知館 Children's Discovery Gallery

😊 10 人 (適合 4 至 8 歲兒童)

10 persons (Suitable for children aged 4-8)

小玩意·大搞作 Small Toys, Big Deal

🕒 19.7 & 16.8 (日 Sun) 3-3:45pm

🏠 教育活動室 Education Studio

😊 20 人 (適合 4 至 8 歲兒童，歡迎家長陪同參加)

20 persons (Suitable for children aged 4-8, parents are welcome)

📄 請於當日活動開始前 30 分鐘在兒童探知館入口報名；先到先得，額滿即止。詳情請參閱七月初派發的《香港文化博物館通訊》(7 至 9 月號)或瀏覽 <http://hk.heritage.museum>

Registration starts 30 minutes before the activity time at the entrance to the Children's Discovery Gallery. First-come-first-served. For details, please refer to the *Hong Kong Heritage Museum Newsletter* (July to Sept) available in early July or visit <http://hk.heritage.museum>



「活化後的前威菲路軍營」公眾導賞團 Former Whitfield Barracks after Adaptive Re-use Public Guided Tours

🕒 2-16.8 (逢星期日 Every Sun) 11am-12noon, 3-4pm

🏠 地下專題展覽廳外

Outside Thematic Exhibition Gallery, G/F

😊 40 人 (不限年齡) 40 persons (Suitable for all ages)

「文物探索之旅」常設展覽公眾導賞團 Explore Our Heritage Permanent Exhibition Public Guided Tours

🕒 12-26.7 (逢星期日 Every Sun) 2-3pm, 4-5pm

🏠 一樓常設展覽廳入口

Entrance of Permanent Exhibition Gallery, 1/F

😊 20 人 (不限年齡) 20 persons (Suitable for all ages)

📄 請於當日導賞團開始前 15 分鐘於展覽廳外集合；先到先得，額滿即止；詳情請瀏覽

http://www.amo.gov.hk/b5/hdc_02.php

Please gather on the spot 15 minutes before each tour starts.

First-come-first-served. For details, visit

http://www.amo.gov.hk/en/hdc_02.php

「水墨繪畫狂想曲」親子互動坊 Family Ink Painting Workshop: Bringing Wild Imagination to Life

🕒 11.7 (六 Sat) 3-5pm

🏠 教育活動室 Education Studio

😊 18 對 (適合 6 至 10 歲兒童，須由 1 位家長陪同參加)

18 pairs (Suitable for children aged 6-10, each child must be accompanied by 1 adult)

📄 須填寫教育及推廣活動報名表格；先到先得，額滿即止
Please complete the application form for Education and Extension Programmes. First-come-first-served

粵曲新星 (先鋒組) Rising Stars of Cantonese Opera (Parents and Kids' Division)

🕒 12.7 (日 Sun) 11am-1pm

🏠 演講室 Seminar Room

😊 40 人 (適合 12 歲或以下兒童或親子組合)

40 persons (Suitable for children under the age of 12 or parent-child groups)

📄 須填寫報名表格；先到先得，額滿即止

Please complete the application form. First-come-first-served

索取表格及活動詳情請參閱四月初派發的《香港文化博物館通訊》(4 至 6 月號)或瀏覽 <http://hk.heritage.museum>
For application forms and activity details, please refer to the *Hong Kong Heritage Museum Newsletter* (Apr to Jun) available in early April or visit <http://hk.heritage.museum>

博物館活動 Museum Activities

免費
Free

- 除特別註明，所有活動均免費及以粵語進行
All activities are free and conducted in Cantonese unless otherwise specified
- 參加人士或須繳付有關博物館的入場費
Admission fee to the museum may be required
- 節目如有更改，恕不另行通知
Programmes are subject to change without prior notice

- 🕒 日期及時間 Date and Time
- 🏠 地點 Venue
- 😊 名額 Quota
- ☎ 查詢 Enquiries
- 📄 參加辦法 Registration

香港海防博物館 Hong Kong Museum of Coastal Defence

☎ 2569 1429

齊來動動手 Let's Make a Model

「彗星一型」坦克車模型製作 Comet Mark I Tank Model Making

🕒 12.7 & 16.8 (日 Sun) 3-4:30pm

「撒拉森二型」裝甲運兵車模型製作 Saracen Mark II Armoured Personnel Carrier Model Making

🕒 19.7 (日 Sun) 3-4pm

廣東戰船模型製作 Guangdong Warship Model Making

🕒 2.8 (日 Sun) 3-4pm

「萬年清」號模型製作 Wannianqing Warship Model Making

🕒 9.8 (日 Sun) 3-4pm

🏠 兒童角 Children's Corner

😊 15 對 (10 歲以下兒童需家長協助)

15 pairs (Assistance of parents is required for children under the age of 10)

📄 各工作坊於開始前 15 分鐘在上層展覽廳兒童角接受報名；先到先得，額滿即止；詳情請參閱七月初派發的《香港歷史博物館通訊》(7 至 9 月號)或瀏覽 <http://hk.coastaldefence.museum>

Registration starts on the spot 15 minutes before the workshop commences. First-come-first-served. For details, please refer to the *Hong Kong Museum of History Newsletter* (July to Sept) available in early July or visit <http://hk.coastaldefence.museum>



香港歷史博物館 Hong Kong Museum of History

☎ 2724 9082

雜貨舖模型製作 Model-making: Grocery Store

🕒 12.7-16.8 (逢星期日 Every Sun) 4:30-5:30pm

早期香港海旁模型製作 Model-making: Early Hong Kong Praya

🕒 13.7-10.8 (逢星期一 Every Mon) 4:30-5:30pm

🏠 活動室 Activity Room

😊 20 人 (不限年齡)
20 persons (Suitable for all ages)

📄 請於當日活動開始前 15 分鐘到活動室報名；先到先得，額滿即止
Registration starts on the spot 15 minutes before the activity commences. First-come-first-served

考古物語——觸摸香港考古文物模型工作坊 Hands-on Model Workshop: Learning about Archaeological Finds in Hong Kong

🕒 16.7-13.8 (逢星期四 Every Thu)
3:30-4pm, 4:15-4:45pm

🏠 「香港故事」常設展
"The Hong Kong Story" Exhibition Galleries

😊 不設名額，先到先得
Registration not required. First-come-first-served

詳情請參閱七月初派發的《香港歷史博物館通訊》(7 至 9 月號)或瀏覽 <http://hk.history.museum>

For details, please refer to the *Hong Kong Museum of History Newsletter* (July to Sept) available in early July or visit <http://hk.history.museum>



圖書館活動 **免費 Free**

Library Activities

閱讀繽紛月 Summer Reading Month 2015

香港中央圖書館 Hong Kong Central Library

香港銅鑼灣高士威道 66 號
66 Causeway Road, Causeway Bay, Hong Kong

展覽館 Exhibition Gallery

展覽及綜藝節目無須報名，先到先得
Registration is not required for exhibition and variety shows. First-come-first-served

展覽 Exhibition

世界節日閱讀繽紛 Festivals of the World

18.7 (六 Sat) 2-7pm
19.7 (日 Sun) -16.8 (日 Sun) 10am-7pm

比賽 Contest

「節日漫遊」親子演繹比賽 Contest of Dramatisation – A Journey of Festivals

初賽 Preliminary 27.7 & 3.8 (一 Mon) 2:30-4:30pm
決賽 Final 10.8 (一 Mon) 2:30-4:30pm

工作坊 Workshops

請於工作坊開始前兩星期致電 2921 2660 留座，先到先得
Please call 2921 2660 for reservation two weeks before the workshops. First-come-first-served

紙黏土工作坊 Paper Clay Workshop

香港偶影藝術中心 Hong Kong Puppet and Shadow Art Center
23.7-13.8 (逢星期四 Every Thu) 2:30-4pm
25 個家庭 (由一位家長陪同一位 4 至 12 歲小朋友參加)
25 families (1 parent with 1 child aged 4-12)

故事長老：好玩節日遊戲

Storytelling by the Elderly: Fun with Festivals

香港聖公會麥理浩夫人中心 林植宣博士老人綜合服務中心
HKSKH Lady MacLehose Centre Dr. Lam Chik Suen District Elderly Community Centre
12.8 (三 Wed) 2:30-3:30pm, 15.8 (六 Sat) 11am-12noon
20 個家庭 (由一位家長陪同一位 3 至 9 歲小朋友參加)
20 families (1 parent with 1 child aged 3-9)

講故事學語言 Learning Language through Storytelling

企鵝畫室 Art Portal
20 個家庭 (由一位家長陪同一位 4 至 7 歲小朋友參加)
20 families (1 parent with 1 child aged 4-7)

語言 Language	日期及時間 Date and Time
英語 English	19.7 (日 Sun) 11am-12noon 22.7 (三 Wed) 3:30-4:30pm
廣東話 Cantonese	26.7 (日 Sun) 11am-12noon 29.7 (三 Wed) 3:30-4:30pm
普通話 Putonghua	2.8 (日 Sun) 11am-12noon 5.8 (三 Wed) 3:30-4:30pm

綜藝節目 Variety Shows

手鈴演奏會 Handbell Concert

香港手鈴藝術學院 Hong Kong Handbell Academy
18.7 (六 Sat) 3-4pm

偶戲劇場：幸福辦館 Puppetry: This Is Grandpa's Store!

小不點創作 Little Smudges Theatre
19.7 (日 Sun) 3-3:45pm

音樂劇：差利勇闖彩色世界 Musical: The Breakthrough of Charlie

夢飛行合家歡劇團 The Theatre Wonderland
25.7 (六 Sat) 3-3:45pm

「閱讀繽紛月」小型音樂會：管樂演奏 Western Wind Music Mini-Concert

音樂事務處 Music Office
1.8 (六 Sat) 3-4pm

「閱讀繽紛月」小型音樂會：中樂演奏 Chinese Music Mini-Concert

音樂事務處 Music Office
2.8 (日 Sun) 3-4pm

戲劇：抱抱小松鼠 Drama: Hug a Squirrel

劇場工作室 Drama Gallery
8.8 (六 Sat) 3-4pm

無伴奏合唱 A Cappella

香港青年協會香港旋律
HKFYG Hong Kong Melody Makers
9.8 (日 Sun) 3-3:45pm

中國傳統木偶戲 Traditional Chinese Puppet Show

飛鵬木偶團 Sky Bird Puppet Group
15.8 (六 Sat) 3-4pm

戲劇：美人魚之手 Drama: Hands of the Mermaid

iStage
16.8 (日 Sun) 3-3:45pm

- 除特別註明，所有活動均免費及以粵語進行
All activities are free and conducted in Cantonese unless otherwise specified
- 節目如有更改，恕不另行通知 Programmes are subject to change without prior notice
- 工作坊及比賽報名詳情請參閱於六月下旬在各公共圖書館派發的「閱讀繽紛月」活動小冊子
For details of the workshops and contest registration, please refer to the *Summer Reading Month Programme Booklet* available at all public libraries in late June
- 「閱讀繽紛月」網址 Summer Reading Month website: <http://www.hkpl.gov.hk/srm>
- 節目查詢 Programme Enquiries: 2921 2660
(星期一至五上午 9 時至下午 1 時，下午 2 時至 6 時 Monday to Friday, 9am-1pm, 2-6pm)

- 日期及時間 Date and Time
- 地點 Venue
- 表演團體 Performance Group
- 主持 Host Group
- 名額 Quota
- 參加辦法 Registration

- 在各分區公共圖書館舉行的「閱讀繽紛月」兒童活動，將於活動進行前兩星期，在舉辦活動的公共圖書館派發入場券。每人限取免費入場券兩張，先到先得，額滿即止
Free tickets will be distributed at the respective public library two weeks before the activity takes place. Tickets are available on a first-come-first-served basis, limited to 2 tickets per person
- 一人一券，須憑券入場
Admission tickets are required, one ticket per person regardless of age
- 活動詳情及入場券派發時間表，請參閱於六月下旬在各公共圖書館派發的「閱讀繽紛月」活動小冊子
For details of the activities and ticket availability, please refer to the *Summer Reading Month Programme Booklet* available at all public libraries in late June

紙藝工作坊 Paper Art Workshop

香港小童群益會賽馬會大埔青少年綜合服務中心
BGCA Jockey Club Tai Po Children & Youth Integrated Services Centre

15-20 個家庭 (由一位家長陪同一位 4 至 12 歲小朋友參加)
15-20 families (1 parent with 1 child aged 4-12)

日期及時間 Date and Time	名額 Quota	公共圖書館 Public Library	查詢電話 Enquiries
系列一：中國剪紙 Series 1: Chinese Paper Cutting			
26.7 (日 Sun) 2:30-4pm	15	新蒲崗 San Po Kong	2927 6107
9.8 (日 Sun) 2:30-4pm	20	元朗 Yuen Long	2479 2511
16.8 (日 Sun) 2-3:30pm	20	調景嶺 Tiu Keng Leng	2360 1678
系列二：紙藝裝飾 Series 2: Paper Art Decorations			
18.7 (六 Sat) 11am-12:30pm	20	油蔴地 Yau Ma Tei	2928 6055
25.7 (六 Sat) 2:30-4pm	15	瑞和街 Shui Wo Street	2927 3055
15.8 (六 Sat) 2:30-4pm	15	青衣 Tsing Yi	2497 2904

科學親子工作坊 Parent-Child Science Workshop

香港青年協會創新科學中心
HKFYG Centre for Creative Science and Technology

15-20 個家庭 (由一位家長陪同一位 6 至 12 歲小朋友參加)
15-20 families (1 parent with 1 child aged 6-12)

日期及時間 Date and Time	名額 Quota	公共圖書館 Public Library	查詢電話 Enquiries
系列一：復活蛋的科學 Series 1: Easter Egg Science			
18.7 (六 Sat) 10-11:30am	20	荃灣 Tsuen Wan	2490 3891
1.8 (六 Sat) 3-4:30pm	15	鯉魚涌 Quarry Bay	2922 4055
8.8 (六 Sat) 11am-12:30pm	20	大埔 Tai Po	2651 4334
系列二：中秋節的月光 Series 2: Mid-Autumn Festival: Moon			
18.7 (六 Sat) 3:30-5pm	15	上水 Sheung Shui	2679 2804
1.8 (六 Sat) 10-11:30am	15	牛頭角 Ngau Tau Kok	2927 4055
15.8 (六 Sat) 11am-12:30pm	20	花園街 Fa Yuen Street	2928 4055

其他公共圖書館 Other Public Libraries

英語故事工作坊 English Storytelling Workshop

眾藝大道 Art Avenue
20 個家庭 (由一位家長陪同一位 4 至 12 歲小朋友參加)
20 families (1 parent with 1 child aged 4-12)

日期及時間 Date and Time	公共圖書館 Public Library	查詢電話 Enquiries
19.7 (日 Sun) 2-3:30pm	保安道 Po On Road	2928 7055
25.7 (六 Sat) 2:30-4pm	東涌 Tung Chung	2109 3011
26.7 (日 Sun) 12noon-1:30pm	北葵涌 North Kwai Chung	2421 4740
1.8 (六 Sat) 4:15-5:45pm	土瓜灣 To Kwa Wan	2926 4155
8.8 (六 Sat) 11am-12:30pm	大會堂 City Hall	2921 2555
15.8 (六 Sat) 10:30am-12noon	藍田 Lam Tin	2927 7055

工作坊以英語進行 Workshops are conducted in English

故事長老：好玩節日遊戲

Storytelling by the Elderly: Fun with Festivals

香港聖公會麥理浩夫人中心 林植宣博士老人綜合服務中心
HKSKH Lady MacLehose Centre Dr. Lam Chik Suen District Elderly Community Centre

15-20 個家庭 (由一位家長陪同一位 3 至 9 歲小朋友參加)
15-20 families (1 parent with 1 child aged 3-9)

日期及時間 Date and Time	名額 Quota	公共圖書館 Public Library	查詢電話 Enquiries
18.7 (六 Sat) 11am-12noon	20	石塘咀 Shek Tong Tsui	2922 6055
18.7 (六 Sat) 3-4pm	15	東涌 Tung Chung	2109 3011
19.7 (日 Sun) 11am-12noon	20	大角咀 Tai Kok Tsui	2928 4155
19.7 (日 Sun) 2:30-3:30pm	20	荃灣 Tsuen Wan	2490 3891
25.7 (六 Sat) 11am-12noon	20	大埔 Tai Po	2651 4334
25.7 (六 Sat) 3:30-4:30pm	15	粉嶺 Fanling	2669 4444
26.7 (日 Sun) 11am-12noon	20	屯門 Tuen Mun	2450 0671
26.7 (日 Sun) 3-4pm	20	元朗 Yuen Long	2479 2511
1.8 (六 Sat) 11:30am-12:30pm	20	香港仔 Aberdeen	2921 1055
1.8 (六 Sat) 3:30-4:30pm	20	保安道 Po On Road	2928 7055
2.8 (日 Sun) 11am-12noon	15	青衣 Tsing Yi	2497 2904
2.8 (日 Sun) 3-4pm	15	新蒲崗 San Po Kong	2927 6107
8.8 (六 Sat) 12noon-1pm	15	牛頭角 Ngau Tau Kok	2927 4055
8.8 (六 Sat) 3-4pm	20	沙田 Sha Tin	2694 3788
9.8 (日 Sun) 11am-12noon	20	調景嶺 Tiu Keng Leng	2360 1678
9.8 (日 Sun) 3-4pm	15	鯉魚涌 Quarry Bay	2922 4055
15.8 (六 Sat) 3:30-4:30pm	20	駱克道 Lockhart Road	2879 5560
16.8 (日 Sun) 10:30-11:30am	20	土瓜灣 To Kwa Wan	2926 4155

兒童趣味普通話故事時間
Storytelling for Children in Putonghua

- H 香港普通話研習社 Xianggang Putonghua Yanxishe
- ☺ 每場 30 人
30 persons per session

📖 請親臨或致電舉辦活動的圖書館報名
Please register in person at the library counter of the respective venues or by phone

日期及時間 Date and Time	公共圖書館 Public Library	查詢及報名 Enquiries & Registration
12.7-16.8 (逢星期日 Every Sun) 11:30am-12:30pm	荃灣 Tsuen Wan	2490 3891

活動以普通話進行 Activities are conducted in Putonghua



2015 兒童文藝創作坊
Workshop of Creative Writing for Children 2015

合辦機構 Joint Organiser:
香港兒童文藝協會 Hong Kong Children's Arts Society

兒童繪本創作坊
Creative Workshop on Children's Picture Book

- ☺ 20 個家庭 (由一位家長陪同一位 4 至 9 歲小朋友參加)
20 families (1 parent with 1 child aged 4-9)

日期及時間 Date and Time	公共圖書館 Public Library	查詢 Enquiries
19.7 (日 Sun) 2:30-4pm	柴灣 Chai Wan	2921 5055
25.7 (六 Sat) 2:30-4pm	將軍澳 Tseung Kwan O	2706 8101

兒童故事演繹及創作坊
Creative Workshop on Story Writing and Interpretation for Children

- ☺ 30 人 (適合 10 至 12 歲小朋友)
30 persons (Suitable for children aged 10-12)

日期及時間 Date and Time	公共圖書館 Public Library	查詢 Enquiries
26.7 (日 Sun) 2:30-4pm	香港仔 Aberdeen	2921 1055
8.8 (六 Sat) 2:30-4pm	屯門 Tuen Mun	2450 0671

兒童詩歌朗誦及創作坊
Creative Workshop on Poetry and Recitation for Children

- ☺ 30 人 (適合 10 至 12 歲小朋友)
30 persons (Suitable for children aged 10-12)

日期及時間 Date and Time	公共圖書館 Public Library	查詢 Enquiries
15.8 (六 Sat) 2:30-4pm	沙田 Sha Tin	2694 3788
16.8 (日 Sun) 2:30-4pm	石塘咀 Shek Tong Tsui	2922 6055

香港藝術發展局
Hong Kong Arts Development Council
iStage 為藝發局資助團體
iStage is financially supported by the ADC

美人魚之手
Hands of the Mermaid

觀眾互動版
Audience Interactive Edition

21-22.7.2015 (二Tue - 三Wed)
北區大會堂演奏廳
North District Town Hall Auditorium

24-25.7.2015 (五Fri - 六Sat)
大埔文娛中心演奏廳
Tai Po Civic Centre Auditorium
11am & 2:30pm

免費入場
Free Admission

iStage 為上環文娛中心場地伙伴
iStage is a Venue Partner of Sheung Wan Civic Centre

先到先得 額滿即止
First-Come-First-Served

娛樂節目辦事處
Entertainment Office

《國際綜藝合家歡2015》特備節目
"International Arts Carnival 2015" supporting programmes

夏日狂歡大派對
2015 Summer Fun Party

Cute ELISHARKbeth Aquarium
伊利鯊伯水族館

今個夏日，小鯊魚伊利反轉伊館，為你帶來多元化嶄新的藝術體驗！
Experience the Magic of Performing Arts: Come and Play with Eli the Shark!



海洋總司令：譚玉瑛姐姐
Marine Captain: Ms Tam Yuk-ying

伊利沙伯體育館 Queen Elizabeth Stadium
18-19.7.2015 (六Sat - 日Sun)
2:30-5:30pm



歌舞水母間
House of Dancing Mermaid



童謠海豚里
Folk Rhymes at Dolphin Lane



小丑魚迷城
Hide-and-Seek in Coral Garden



海龜灘尋寶
Treasure Hunting on Turtle Beach



歷奇企鵝湖
Adventure in Penguin Lake

免費入場
Free Admission

查詢 Enquiries: 2591 1340
www.lcsd.gov.hk/eo

節目如有更改，恕不另行通知。節目內容並不反映康樂及文化事務署的意見。
Programmes are subject to change without prior notice. The content of the programme does not represent the views of the Leisure and Cultural Services Department.

插畫: Zita Lam @ 香港展能藝術會 ADAHK